CABECERA

YACIMIENTO: Sagrario de la catedral (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5994; CIHM 8, 2
N. INV: Desconocida
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 12
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES:
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Obiit d(ominus) Bernardus, primus archiepiscopus Toletanus **Hispaniarum** post quam civitas Toletana fuit capta per illustrum rege(m) d(ominum) Alphonsum, tercia die aprilis, era 1166

Texto dado por CIHM 8, 2.
APARATO CRÍTICO:
hispaniarum Salazar (siglo XV II) añade después PR I M A S
TRADUCCIÓN:
Murió el señor Bernardo, primer arzobispo de Toledo, después de que Toledo fuera conquistada por el ilustro rey, el señor Alfonso, el tercer día de abril, era 1166.

Traducción dada por CIHM 8, 2.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CHIM 8, 2
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: TRES PUNTOS
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

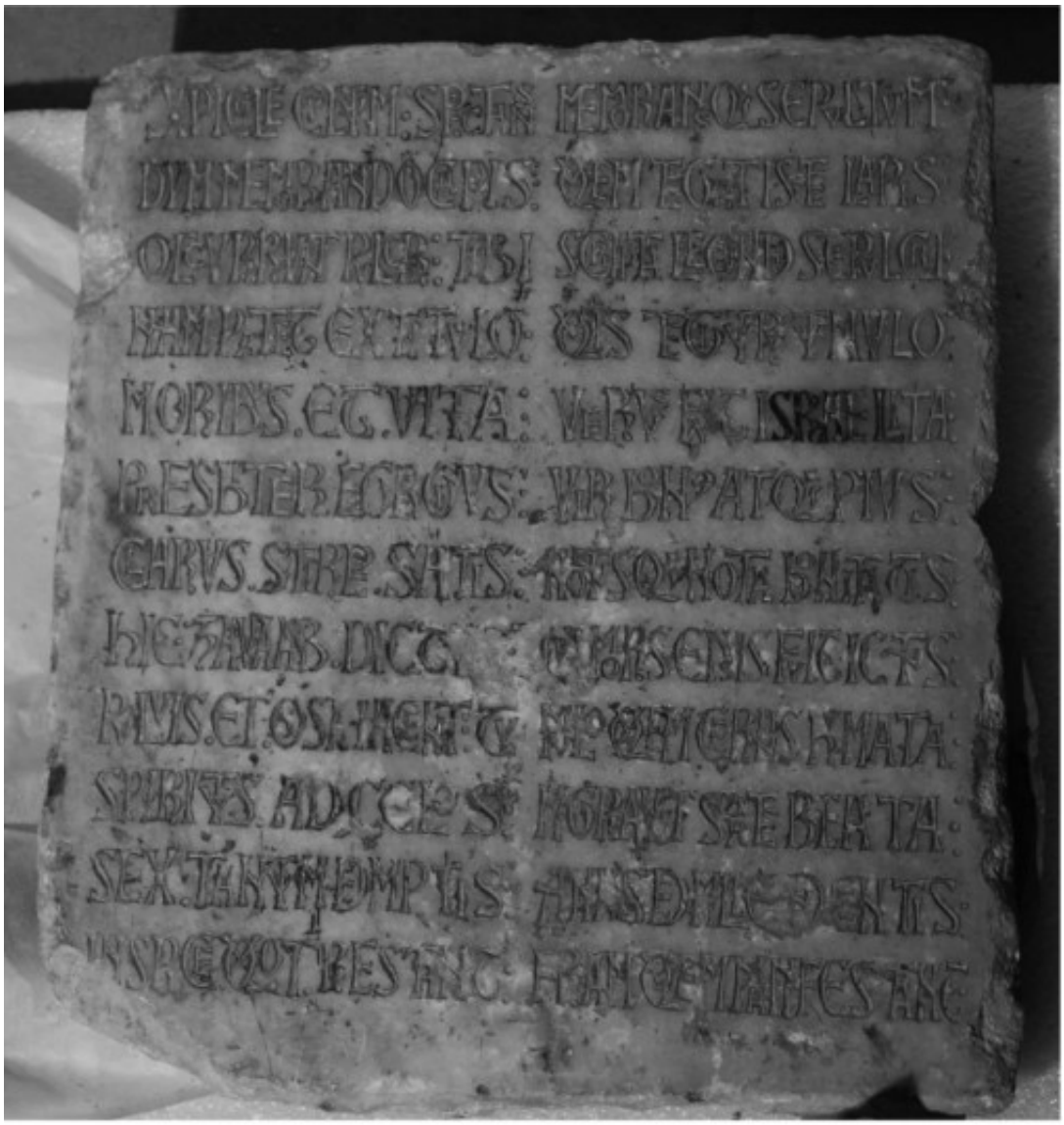
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1128 (siglo XII) (CHIM 8, 2).
CRIT. DAT.: Textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Catedral, en el sagrario. Desaparecida.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 5994; CIHM 8, 2; Bravo de Acuña (siglo XVIII), fol. 116. Salazar (siglo XVII), D-56, fol. 83. Garibay (siglo XVI), D-56, fol. 104.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



Lám. II.

AEHTAM II